

как они провозглашены в Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам⁹⁰, и в частности:

а) рассматривать поощрение и практическое осуществление Декларации;

б) изучать возможные решения проблем, затрагивающих меньшинства, включая содействие взаимопониманию между меньшинствами и правительствами и между самими меньшинствами;

в) рекомендовать, в случае необходимости, дальнейшие меры по поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

2. просит Генерального секретаря предоставлять рабочей группе в пределах имеющихся ресурсов все необходимые услуги и средства для выполнения его своего мандата.

*52-е пленарное заседание,
25 июля 1995 года*

1995/32. Создание рабочей группы Комиссии по правам человека для разработки проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 1995/32 Комиссии по правам человека от 3 марта 1995 года⁸⁹,

вновь подтверждая свою резолюцию 1296 (XLIV) от 23 мая 1968 года о мероприятиях по консультациям с неправительственными организациями, в частности ее пункты 9, 19 и 33,

ссылаясь на мандат Комитета по неправительственным организациям, в частности положения, содержащиеся в пункте 40 е резолюции 1296 (XLIV),

1. одобряет резолюцию 1995/32 Комиссии по правам человека;

2. уполномочивает создать в первоочередном порядке и в рамках имеющихся общих ресурсов межсессионную группу открытого состава Комиссии по правам человека, работающую в соответствии с процедурами, установленными Комиссией в приложении к ее резолюции 1995/32, с единственной целью разработать проект декларации с учетом проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, содержащегося в приложении к резолюции 1994/45 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 26 августа 1994 года⁹¹, для рассмотрения и принятия Генеральной Ассамблеи в рамках Международного десятилетия коренных народов мира;

3. также уполномочивает Рабочую группу провести в ближайшее возможное время в 1995 году сессию продолжительностью в десять рабочих дней;

4. предлагает заинтересованным в участии в рабо-

те Рабочей группы организациям коренных народов, не имеющим консультативного статуса в Экономическом и Социальном Совете, направить заявки;

5. просит Координатора Десятилетия в соответствии с процедурами, утвержденными Комиссией по правам человека в ее резолюции 1995/32, и после консультаций с заинтересованными государствами и в соответствии со статьей 71 Устава Организации Объединенных Наций направить все полученные заявки и информацию в Комитет по неправительственным организациям;

6. просит Комитет по неправительственным организациям, по мере необходимости, проводить заседания для рассмотрения заявок и изучения всей соответствующей информации, включая любые мнения, полученные от соответствующих государств, а также рекомендовать Экономическому и Социальному Совету организации коренных народов, которым необходимо разрешить участвовать в деятельности Рабочей группы, включая ее первую сессию в 1995 году;

7. постановляет на основе рекомендаций Комитета по неправительственным организациям разрешать участвовать заинтересованным организациям коренных народов в работе Рабочей группы в соответствии с правилами 75 и 76 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета;

8. просит Комиссию на ее пятьдесят второй сессии рассмотреть вопрос о ходе работы Рабочей группы и направить свои замечания Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1996 года;

9. просит Генерального секретаря обеспечить необходимые обслуживание и условия для осуществления настоящей резолюции.

*52-е пленарное заседание,
25 июля 1995 года*

1995/33. Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 1995/33 Комиссии по правам человека от 3 марта 1995 года⁸⁹,

1. разрешает рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в две недели до начала пятидесят второй сессии Комиссии, с тем чтобы продолжить разработку проекта факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁹²;

2. просит Генерального секретаря создать рабочей группе все необходимые условия для проведения

⁹⁰ Резолюция 47/135 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹¹ См. E/CN.4/1995/2-E/CN.4/Sub.2/1994/56, глава II, раздел А.

⁹² Резолюция 39/46 Генеральной Ассамблеи, приложение.

ее заседаний и препроводить доклад рабочей группы⁹³ правительствам, специализированным учреждениям, председателям договорных органов по правам человека и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям.

*52-е пленарное заседание,
25 июля 1995 года*

1995/34. Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 1995/42 Комиссии по правам человека от 3 марта 1995 года⁸⁹ и резолюцию 1994/36 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 26 августа 1994 года⁹¹,

1. *одобряет* просьбу Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств к Специальному докладчику по вопросу о правах человека и чрезвычайных положениях г-ну Леандро Деспуи осуществлять его мандат, в частности в связи с проведением совещания экспертов на предмет изучения прав, отступление от которых не допускается в период чрезвычайных положений, а также международных принципов, которые следует принять во внимание при разработке национальных правовых норм, и подготовки базы данных по чрезвычайным положениям и связанным с этим вопросам прав человека;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специального докладчика всей необходимой помощью для выполнения его мандата.

*52-е пленарное заседание,
25 июля 1995 года*

1995/35. Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и об основных мерах по предупреждению и искоренению этих явлений

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 1995/78 Комиссии по правам человека от 8 марта 1995 года⁸⁹,

1. *уполномочивает* межсессионную рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека по выработке руководящих принципов, касающихся возможного проекта факультативного протокола о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, выработать в порядке первоочередности и в тесном сотрудничестве со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Комитетом по правам ребенка и на основе руководящих принципов, содержащихся в ее

⁹³ E/CN.4/1995/38 и Add.1.

докладе⁹⁴, проект факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка⁹⁵ по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и провести двухнедельное совещание до пятидесяти второй сессии Комиссии по правам человека;

2. *просит* Генерального секретаря оказать рабочей группе всю необходимую помощь, с тем чтобы она могла провести свое совещание и выполнить свою задачу.

*52-е пленарное заседание,
25 июля 1995 года*

1995/36. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 1995/79 Комиссии по правам человека от 8 марта 1995 года⁸⁹,

1. *одобряет* решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии на три года при сохранении ежегодного цикла представления докладов;

2. *одобряет также* просьбу Комиссии к Генеральному секретарю предоставлять Специальному докладчику всю необходимую помощь в виде персонала и финансовых средств, в пределах имеющихся ресурсов, с тем чтобы она могла в полной мере осуществить свой мандат.

*52-е пленарное заседание,
25 июля 1995 года*

1995/37. Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающемся вовлечения детей в вооруженные конфликты

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 1995/79 Комиссии по правам человека от 8 марта 1995 года⁸⁹,

1. *уполномочивает* рабочую группу по проекту факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка⁹⁵, касающемуся вовлечения детей в вооруженные конфликты, провести совещание продолжительностью в две недели до пятидесяти второй сессии Комиссии;

2. *просит* Генерального секретаря оказывать рабочей группе все необходимые услуги, которые требуются для проведения совещания до пятидесяти второй сессии Комиссии по правам человека.

*52-е пленарное заседание,
25 июля 1995 года*

⁹⁴ E/CN.4/1995/95, приложение I.

⁹⁵ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.